

**КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ
РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО
УНИЧТОЖЕНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

Женева, 1977 г.

Distr.

RESTRICTED

SBT/CONF/SR.10

30 June 1977

RUSSIAN

Original: English

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ДЕСЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве, в четверг,
30 июня 1977 года, в 10 ч 45 мин

Председатель:

г-н ВИЗНЕР

(Польша)

СОДЕРЖАНИЕ

Доклад Редакционного комитета (пункт 13 повестки дня)

Подготовка и утверждение заключительного документа (документов) (пункт 14 повестки дня)

Полномочия представителей на Конференцию (пункт 6 повестки дня) (продолжение):

б) Доклад Комитета по проверке полномочий

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Участники, желающие внести поправки, должны представить их в письменной форме в секцию редактирования официальных отчетов, комната Е-4108, Дворец Наций, Женева, в течение трех рабочих дней с момента получения отчета на соответствующем рабочем языке.

Поправки, вносимые в отчеты о заседаниях Конференции, будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания Конференции.

GE.77-87411

ДОКЛАД РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА (пункт 13 повестки дня) (SBT/CONF/24)
ПОДГОТОВКА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА (ДОКУМЕНТОВ) (пункт 14 повестки дня)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что, поскольку проект заключительного документа Конференции воспроизводится в приложении к докладу Редакционного комитета (SBT/CONF/24), пункты 13 и 14 повестки дня будут рассматриваться совместно.

2. Г-н ДЖЕЙ (Канада), председатель Редакционного комитета, представляя документ SBT/CONF/24, говорит, что заглавие документа должно быть исправлено следующим образом: "Доклад Редакционного комитета". Он рад сообщить Конференции, что не только сам доклад, но также и проект заключительной декларации, приложенный к нему, были приняты на основе консенсуса. Следует отметить, что Комитет рекомендует принять единый заключительный документ, состоящий из трех частей: I. Организация и работа Конференции; II. Заключительная декларация; III. Краткие отчеты пленарных заседаний Конференции.

3. Проект заключительной декларации свидетельствует об исключительной приверженности принципу консенсуса, что, возможно, является уникальным для Конференции такого рода, и это должно вдохновить все делегации, стремящиеся работать целенаправленно в области контроля за вооружением и в области разоружения. Поблагодарив заместителя председателя Комитета, Генерального секретаря Конференции и других членов секретариата за их помощь, он подчеркивает те огромные усилия, которые были приложены, чтобы отразить в докладе все основные точки зрения и найти возможность согласования противоположных мнений. Многие делегации как члены Редакционного комитета, так и не члены, несомненно, хотели бы, чтобы отдельные пункты были изложены иначе, но они, конечно, знают, что проект не мог бы быть составлен без соответствующего правильного понимания со стороны всех, кого он затрагивает. Он надеется, что такой же дух будет превалировать на более широком форуме Конференции, что быстро приведет к окончательному одобрению заключительного документа, будет делом чести для Конференции и явится конструктивным вкладом в продолжение принципа консенсуса в отношении вопросов, касающихся дна морей и океанов и его недр.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая от имени всех участников Конференции, благодарит Редакционный комитет и его председателя и заместителя председателя. Он предлагает участникам Конференции обсудить приложение к докладу в первом чтении, исходя из предпосылки, что делегации, желающие выступить по любому из пунктов во втором чтении, могут сделать это на заключительном пленарном заседании на следующий день.

Проект заключительного документа (SBT/CONF/24, приложение)

I. Организация и работа Конференции

5. Г-н ДЖЕЙ (Канада), отвечая на вопрос, поставленный г-ном ван дер КЛАУВОМ (Нидерланды), в связи с пунктом 26, заявляет, что документы Конференции будут перечислены с соответствующими номерами с указанием на каждом делегаций-соавторов.

6. Часть I проекта заключительного документа утверждается.

Проект заключительной декларации

7. Г-н ДЖОКИЧ (Югославия) говорит, что его делегации хотелось бы иметь время, чтобы обсудить проект, который был только что роздан. Ряд делегаций участвовали в его подготовке и знакомы с его пунктами, но многие другие его не знают. Поэтому он резервирует за своей делегацией право высказаться по проекту заключительного документа на следующем заседании.

8. Проект заключительной декларации утверждается при первом чтении.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит участников высказать свое мнение по поводу тех дальнейших действий, которые должны быть предприняты в отношении заключительного документа после его одобрения. Он предлагает, чтобы Конференция поручила Генеральному секретарю, через посредство стран-депозитариев, разослать экземпляры заключительной декларации всем государствам-участникам договора и государствам, подписавшим его.

10. Г-н ван дер КЛАУВ (Нидерланды) поддерживает это предложение и предлагает, исходя из прецедента, созданного Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия, отослать заключительный документ, через посредство председателя, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для распространения среди государств-членов на следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Поскольку в заключительном документе содержится призыв ко всем государствам стать участниками Договора, его можно было бы представить в Первом комитете в связи с обсуждением в нем проблем разоружения. Он предлагает также просить председателя направить заключительный документ председателю Конференции по морскому праву.

11. Г-н САДИ (Иордания) поддерживает его, добавив, что заключительный документ должен быть представлен любой будущей Конференции, которая может проводиться в связи с обсуждением проблем морского права. Он также предлагает, чтобы экземпляр документа был направлен совещанию Комитета по разоружению.

12. Эти предложения и высказывания принимаются.

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

б) ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (SBT/CONF/23)

13. Г-н ФОЛИ (Гана), председатель Комитета по проверке полномочий, представляет доклад Комитета (SBT/CONF/23). Согласно правилу 2 правил процедуры, полномочия представляются Генеральному секретарю Конференции, по возможности, не позже, чем за неделю до даты, установленной для открытия Конференции. Хотя выполнить это требование было весьма трудно, по причинам, которые ясны из содержания самого доклада, задержка не помешала Комитету в его работе.

14. Существующее сейчас положение в отношении полномочий следующее: полные полномочия получены от 34 государств-участников Договора, временные полномочия - от 5 государств-участников; уведомления в форме вербальных нот были получены от постоянных

миссий трех государств-участников; специальные полномочия представлены двумя государствами, подписавшими договор, и временные полномочия - одним государством, подписавшим Договор. Как изложено в пункте 7 доклада, Комитет рекомендует Конференции, в качестве исключительной меры и при условии утверждения впоследствии, принимать уведомления в форме вербальных нот или временных полномочий от государств-участников и государств, подписавших Договор.

15. Г-н ЭРДЕМБИЛЕГ (Монголия) говорит, что его делегация получила свои официальные полномочия и представит их председателю Комитета по проверке полномочий.

16. Доклад Комитета по проверке полномочий (SBT/CONF/23) утверждается.

Заседание закрывается в 11 ч 25 мин